

06-C.  
27/2/94

# CADERNOS DE ESTUDOS LINGÜÍSTICOS

## DIREÇÃO

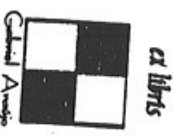
Eleonora Cavalcante Alvares (UNICAMP)

## CONSELHO EDITORIAL

- José Borges Neto (UFFP)
- Maria Irma Hadler Coudry (UNICAMP)
- Alaíde Teixeira de Castilho (UNICAMP)
- Maria Raquel Delgado-Martins (UNIVERSIDADE DE LISBOA)
- Carlos Franchi (UNICAMP/USP)
- Edson Francozo (UNICAMP)
- Ester Miriam Scarpa (UNICAMP)
- João Wanderley Geraldi (UNICAMP)
- Rodolfo Ilari (UNICAMP)
- Cláudia Thereza G. de Lemos (UNICAMP)
- Sandra Madureira (PUC-SP)
- Miriam T. Malta Machado (UFFP)
- Eni Orlandi (UNICAMP)
- Leonor Sciar-Cabral (UFSC)
- Lucy Seki (UNICAMP)

UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS  
INSTITUTO DE ESTUDOS DA LINGUAGEM

# CADERNOS DE ESTUDOS LINGÜÍSTICOS 27



Cad. Est. Ling.	Campinas	n.º 27	p.1-134	Jul/Dez.1994
-----------------	----------	--------	---------	--------------

ALGUMAS REFLEXÕES  
SOBRE O INÍCIO DA ORTOGRAFIA  
DA LÍNGUA PORTUGUESA

LUIZ CARLOS CAGLIARI  
IEL/UNICAMP

ABSTRACT

*The beginning of the Romance Languages writing provides good data for the study of writing systems in general and orthography in particular. The study of this subject is relevant also for the research in Historical Linguistics. In this paper, the origin of Portuguese orthography is analysed with particular reference to basic parameters involved in its formation. It shows that it is misleading to say that the orthography at that time was phonetically based.*

**1. INTRODUÇÃO**

Antes de apresentar algumas breves considerações a respeito da ortografia dos textos arcaicos portugueses,<sup>1</sup> é preciso fazer um breve, mas importante, comentário sobre o papel da Renascença, decretando o fim do latim e transformando as línguas vernáculas em línguas de cultura, substituindo os clássicos greco-latinos pelos novos clássicos das línguas neolatinas. Isto é importante porque, sem uma norma culta bem definida, seria difícil fixar uma ortografia. O português, que teve seu ponto alto em Camões - no século XVI passou por um longo período de grande caos ortográfico, o chamado *período arcaico* (do séc. XII ao XIV). Trezentos anos seriam suficientes para acomodar uma certa tradição ortográfica. Mas não foi o que aconteceu. Foi preciso chegar *Os Lusíadas*, no século XVI, com um modelo ortográfico simples e elegante, para dar início a um período da ortografia em que havia um modelo a ser seguido, deixando-se de lado velhos hábitos.

<sup>1</sup> O presente trabalho pretende apresentar, de maneira geral, alguns pontos para uma reflexão sobre a história da ortografia da Língua Portuguesa, sobre fatos decorrentes da escrita em estudos de Linguística Histórica e sobre evidências para o estudo dos sistemas de escrita, em particular, da ortografia. Este artigo, na verdade, é uma colocação preliminar de problemas para um projeto que se pretende desenvolver no futuro.